



**PRIMERA CIRCULAR (febrero de 2018)**

**XXIX CIA - CONGRESO INTERNACIONAL DE ASELE**

**Perfiles, factores y contextos en la enseñanza y el aprendizaje de ELE/EL2**

**CURSOS INTERNACIONALES - UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA**

**Del 5 al 8 de septiembre de 2018**

### **TÍTULO Y LÍNEAS TEMÁTICAS DEL CONGRESO**

La Universidad de Santiago de Compostela acogerá del 5 al 8 de septiembre de 2018 el XXIX CIA - Congreso Internacional de ASELE (Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera). En esta ocasión, especialistas de todo el mundo en la enseñanza del español como lengua extranjera o segunda se reunirán para dialogar y debatir acerca de los **Perfiles, factores y contextos en la enseñanza y el aprendizaje de ELE/EL2**. El tema central del congreso está distribuido en tres bloques de trabajo. El primero versará sobre *Los perfiles lingüísticos en la enseñanza y el aprendizaje del español como LE/L2*; en el segundo se abordarán *Los factores individuales en el aprendizaje del español como LE/L2*; y el tercero estará dedicado a *Los contextos en la enseñanza del español como LE/L2*. Dichos bloques contienen las líneas de trabajo que se señalan a continuación:

#### **1. Perfiles lingüísticos en la enseñanza y el aprendizaje del español LE/L2**

- 1.1. Profesores nativos y no nativos
- 1.2. Formación, acreditación y docencia
- 1.3. El perfil investigador en la enseñanza del español LE/L2
- 1.4. El español como lengua de herencia (ELH)
- 1.5. Variedades del español y generaciones sociolingüísticas
- 1.6. Lenguas en contacto y translenguar

#### **2. Factores individuales en el aprendizaje del español LE/L2**

- 2.1. Factores afectivos y cognitivos en el aprendizaje de LE/L2
- 2.2. Estilos de aprendizaje en la enseñanza del español LE/L2
- 2.3. La motivación como factor en el aprendizaje de LE/L2
- 2.4. Autonomía y estrategias de aprendizaje en la enseñanza del español LE/L2
- 2.5. Perspectivas de género en la enseñanza/aprendizaje del español LE/L2

#### **3. Contextos en la enseñanza del español LE/L2**

- 3.1. Tipología lingüística y lingüística contrastiva (lenguas afines y lenguas distantes)
- 3.2. Cultura e interculturalidad
- 3.3. Bilingüismo, multilingüismo y plurilingüismo
- 3.4. Aprendizaje-servicio y aprendizaje comunitario
- 3.5. Inmigración y enseñanza del español LE/L2
- 3.6. Entornos virtuales, aula invertida y gamificación

## **PONENTES INVITADOS (conferencias plenarias, mesa redonda y presentaciones institucionales)**

Conferencia inaugural:

**Dr. Darío Villanueva Prieto**, Real Academia Española y Universidade de Santiago de Compostela, España

Conferencias plenarias:

**Dr. Joan-Tomàs Pujolà Font**, Universitat de Barcelona, España

**Dra. Kim Potowski**, University of Illinois at Chicago, EE.UU.

Mesa redonda: "Nuevos perfiles, factores y contextos en la enseñanza, aprendizaje de español LE/L2"

**Dra. Ana Blanco Canales**, Universidad de Alcalá, España

**Dra. Elisa Gironzetti**, University of Maryland, EE.UU.

**Dra. Ana Pano Alamán**, Università di Bologna, Italia

Presentaciones institucionales:

**Cursos Internacionales de la Universidade de Santiago de Compostela**, España

**Instituto Caro y Cuervo**, Colombia

**COMUN-ES, Comunidad de Investigadores del Español**, Universidad de Salamanca, España / University of Oxford, Reino Unido

**Subdirección General de Cooperación Internacional y Promoción Exterior Educativa**, MECD, España.

**Corpus de Aprendices de Español como Lengua Extranjera (CAES)**, Facultad de Filología de la USC-Instituto Cervantes, España

## **AVANCE DEL PROGRAMA GENERAL**

### **Miércoles 5 de septiembre**

8:00-9:00: Recepción, entrega de credenciales y documentación

9:00-11:00: Comunicaciones

11:00-11:30: Pausa-café

11:30-12:45: Talleres y pósteres

12:45-13:15: Inauguración oficial del XXIX CIA - Congreso Internacional de ASELE

13:15-13:30: Presentación: Cursos Internacionales de la USC

13:30-14:30: Conferencia inaugural: Dr. Darío Villanueva Prieto, Real Academia Española y Universidade de Santiago de Compostela, España

14:30-16:00: Pausa-comida

16:00-17:30: Comunicaciones

17:30-18:00: Presentación institucional, Instituto Caro y Cuervo, Colombia

18:00-18:20: Pausa-café

18:25-19:25: Comunicaciones

19:30- Programa social

### **Jueves 6 de septiembre**

8:30-9:00: Entrega de credenciales y documentación

9:00-11:00: Comunicaciones

11:00-11:30: Pausa-café

11:30-12:30: Comunicaciones

12:30-12:50: Presentación: COMUN-ES Comunidad de Investigadores del Español. Universidad de Salamanca, España / University of Oxford, Reino Unido

13:00-14:00: Conferencia plenaria Dr. Joan-Tomàs Pujolà Font, Universitat de Barcelona, España

14:15-16:00: Pausa-comida

16:00 -17:25: Presentaciones editoriales (I)

17:30-19:30: Mesa redonda. Nuevos perfiles, factores y contextos en la enseñanza aprendizaje de español LE/L2

19:30- Programa social

## **Viernes 7 de septiembre**

8:30-9:00: Entrega de credenciales y documentación

09:00-11:00: Comunicaciones

11:00-11:25: Pausa-café

11:30-12:15: Talleres y pósteres

12:15-12:45: Presentación: Aplicaciones del CAES - *Corpus de Aprendices de Español como Lengua Extranjera*. (Facultad de Filología USC/ Instituto Cervantes)

12:45-13:15: Subdirección General de Cooperación Internacional y Promoción Exterior Educativa

13:30-14:30: Conferencia de clausura: Dra. Kim Potowski. University of Illinois at Chicago, EE.UU.

14:30-16:00: Pausa-comida

16:00-17:00: Presentaciones editoriales (II)

17:00 -19:00: Asamblea de ASELE

19:00-19:30: Clausura oficial del XXIX CIA - Congreso Internacional de ASELE

19:30- Programa social

## **Sábado 8 de septiembre**

Excursión (opcional)

\* \* \*

## **COMITÉ ORGANIZADOR**

**Presidenta:** Dra. D.<sup>a</sup> Pilar Taboada de Zúñiga Romero (Universidade de Santiago de Compostela, España)

**Vicepresidencia:** Dra. D.<sup>a</sup> M<sup>a</sup> José López Couso, Dr. D. Santiago Fernández Mosquera, Dr. D. Tomás Jiménez Juliá (Universidade de Santiago de Compostela, España)

**Secretaría académica:** D.<sup>a</sup> Rocío Barros Lorenzo, Jefa de estudios, Cursos Internacionales de la USC (Universidade de Santiago de Compostela, España)

**Secretaría administrativa:** Oficina de Cursos Internacionales USC (Universidade de Santiago de Compostela, España)

### **Vocalías:**

D.<sup>a</sup> Rosa Ana Paz Doce (Cursos Internacionales de la USC, Universidade de Santiago de Compostela, España)

D.<sup>a</sup> Hortensia Doniz Fernández (Cursos Internacionales de la USC, Universidade de Santiago de Compostela, España)

D.<sup>a</sup> Beatriz Ramírez Canosa (Cursos Internacionales de la USC, Universidade de Santiago de Compostela, España)

D.<sup>a</sup> María del Carmen Losada Aldrey (Centro de Linguas Modernas de la USC, Universidade de Santiago de Compostela, España)

D.<sup>a</sup> Adelaida Gil Martínez (Instituto Cervantes de Moscú, Rusia)

D.<sup>a</sup> Sonia Espiñeira Caderno (Escuela Oficial de Idiomas. Vigo, Pontevedra)

## **COMITÉ CIENTÍFICO**

Dr. D. Enrique Balmaseda Maestu (Universidad de La Rioja, España)

Dra. D.<sup>a</sup> Ana Blanco Canales (Universidad de Alcalá, España)

Dra. D.<sup>a</sup> Marta Blanco Domínguez (Universidade de Santiago de Compostela, España)

Dra. D.<sup>a</sup> Pilar Concheiro Coello (Háskóli Íslands /Universidad de Islandia, Islandia)

Dra. D.<sup>a</sup> Olga Cruz Moya (Universidad Pablo Olavide, Sevilla, España)

Dra. D.<sup>a</sup> Mar Cruz Piñol (Universitat de Barcelona, España)

Dr. D. Pablo Domínguez González (Universidad de La Laguna, España)

Dr. D. Jesús Fernández González (Universidad de Salamanca, España)

Dr. D. Santiago Fernández Mosquera (Universidade de Santiago de Compostela, España)

Dra. D.<sup>a</sup> Elisa Gironzetti (University of Maryland, EE.UU.)

Dra. D.<sup>a</sup> Mariluz Gutiérrez Araus (UNED, España)

Dr. D. Tomás Jiménez Juliá (Universidade de Santiago de Compostela, España)

Dra. D.<sup>a</sup> María Isabel Iglesias Casal (Universidad de Oviedo, España)

Dra. D.<sup>a</sup> María del Carmen Méndez Santos (Universidad de Alicante, España)

Dr. D. Salvador Montesa Peydro (Universidad de Málaga, España)

Dr. D. Javier Muñoz-Basols (Universidad de Oxford, Reino Unido)

Dr. D. Xaquín Núñez Sabarís (Universidade do Minho, Portugal)

**Dra. D.ª Susana Pastor Cesteros** (Universidad de Alicante, España)  
**Dr. D. Alberto Rodríguez-Lifante** (Universidad de Alicante, España)  
**Dra. D.ª María Victoria Romero Gualda** (Universidad de Navarra, España)  
**Dr. D. Ignacio Palacios Martínez** (Universidade de Santiago de Compostela, España)  
**Dra. D.ª Ana Pano Alamán** (Università di Bologna, Italia)  
**Dra. D.ª Kim Potowski** (University of Illinois at Chicago, EE.UU.)  
**Dr. D. Guillermo Rojo Sánchez** (Universidade de Santiago de Compostela, España)  
**Dr. D. Joan-Tomàs Pujolà Font** (Universitat de Barcelona, España)  
**Dr. D. Javier de Santiago Guervós** (Universidad de Salamanca, España)  
**Dra. D.ª Pilar Taboada de Zúñiga Romero** (Universidade de Santiago de Compostela, España)  
**Dr. D. Darío Villanueva Prieto** (Universidade de Santiago de Compostela, España)

## **NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE COMUNICACIONES, TALLERES O PÓSTERES**

El congreso está dirigido a la participación de los socios de ASELE, pero existe también la modalidad de no socios (ver más abajo en cuotas de inscripción) mediante comunicaciones, talleres y pósteres.

Las **comunicaciones** tendrán un contenido predominantemente teórico y deberán exponer resultados de investigaciones o reflexiones sobre aspectos concretos de las líneas temáticas del congreso o de otras líneas afines. Cada participante podrá proponer una sola comunicación, si bien pueden figurar como firmantes hasta dos personas que, en todo caso, deberán inscribirse en el congreso. El tiempo estipulado para cada comunicación es de 30 minutos, que incluyen el tiempo de exposición (20 minutos) y de preguntas o coloquio (10 minutos).

Los **talleres**, con una duración máxima de 45 minutos, tendrán un carácter eminentemente práctico (exposición de experiencias docentes, nuevos proyectos para la enseñanza de ELE, desarrollo de actividades didácticas, etc.). La realización de talleres se limita a uno por participante, aunque pueden estar firmados como máximo por tres personas que, asimismo, deberán inscribirse en el congreso.

Los **pósteres** se expondrán en un espacio fijo y permanente durante el congreso. Los autores serán los responsables de colocarlos en el lugar que se asigne, así como de retirarlos. Habrá una sesión de presentación de pósteres por día. En el caso de que los pósteres cuenten con varios autores, siempre habrá un responsable, al menos, durante las sesiones de presentación.

Cada participante podrá proponer una comunicación, un taller o un póster, o bien dos de estas propuestas a la vez, si, como máximo, una de ellas es compartida.

Las personas interesadas deberán **enviar sus propuestas, antes del 5 de junio de 2018**, en las que se detallen los siguientes datos:

- Título
- Modalidad: comunicación, taller o póster
- Autor(es): nombre completo, centro de trabajo, correo electrónico, dirección postal, teléfono
- Línea temática del congreso a la que se adscribe
- Resumen (máximo de 30 líneas, times 12, márgenes de 2 cm) en el que se indiquen, de la forma más clara y concreta posible, tema, objetivos y conclusiones
- Medios técnicos necesarios para su exposición
- Breve currículum del autor(es) (máximo, 10 líneas)

Las propuestas de comunicaciones, talleres y pósteres serán examinadas y, en su caso, aprobadas para su presentación por, al menos, dos miembros del comité científico.

La aprobación se regirá por las siguientes normas:

- Adaptación de la propuesta a las líneas temáticas del congreso
- Necesidad u oportunidad del trabajo presentado
- Calidad académica o didáctica de su contenido o aplicación

- Claridad en la definición del objetivo y coherencia textual
- Extensión según las indicaciones dadas

La secretaría académica transmitirá la resolución del comité científico a los autores **entre el 15 y el 30 de junio de 2018** indicando la aceptación, el rechazo o las posibles modificaciones de las propuestas para cumplir las exigencias establecidas.

Es condición imprescindible que tanto las comunicaciones como los talleres o pósteres sean expuestos por alguien responsable de la propuesta presentada en su momento. En consecuencia, no se permitirá dicha exposición a otras personas que no sean sus autoras.

Los trabajos presentados en el congreso, con su redacción definitiva, se publicarán en un volumen temático tras su revisión definitiva y aceptación por el Comité científico.

### **Fechas importantes para las propuestas**

Límite para presentación de propuestas: **5 de junio de 2018**

Límite para confirmar la aceptación de propuestas: **30 de junio de 2018**

\* \* \*

### **CUOTAS Y NORMAS DE INSCRIPCIÓN**

**Hasta el 15 de julio de 2018:** Socios: 135 € / No socios: 199 € / Estudiantes: 50 €

**Después del 15 de julio de 2018:** Socios: 155 € / No socios: 230 € / Estudiantes: 75 €

Límite para el pago de **participantes** con comunicación, taller o póster: **20 de agosto de 2018**

#### **Normas sobre las cuotas**

1. Para acogerse a la cuota de socios es necesario ser miembro de ASELE antes del **1 de diciembre de 2017** y estar al corriente del pago de las cuotas anuales.

2. Los socios han de abonar por separado su matrícula de inscripción en el XXIX Congreso y su cuota anual como socio, en el caso de que la tuvieran pendiente, a la Secretaría de ASELE (mediante los procedimientos habituales:

<http://www.aselered.org/associate>, <http://www.aselered.org/pago-de-cuota>).

3. El abono de la cuota de no socios no da derecho a convertirse automáticamente en miembro numerario de ASELE. Si este fuera el deseo, los interesados deberán solicitarlo en la Secretaría de ASELE ([gestion@aselered.org](mailto:gestion@aselered.org)).

La cuota de inscripción de estudiantes da derecho a la asistencia al congreso, pero no a la presentación de comunicaciones, talleres o pósteres. Quienes se inscriban como tales deberán justificarlo con la copia de matrícula o la documentación oportuna que acredite su seguimiento de estudios universitarios reglados en el momento de formalización de la inscripción. Para ello deberán enviar el certificado acreditativo a la dirección del congreso ([congreso.asele2018@usc.es](mailto:congreso.asele2018@usc.es)).

#### **Cómo realizar la inscripción, las propuestas de comunicación/taller y el pago de la cuota de inscripción:**

Para inscribirse, los participantes deberán rellenar el formulario de inscripción que se encuentra en la página web del congreso: <http://asele.cursosinternacionales-usc.es/>

Al aceptar el formulario de inscripción se procederá al pago (transferencia bancaria o tarjeta de crédito). A partir de ahí tendrá habilitado el acceso a la zona de participantes inscritos en el congreso de nuestra página web con las siguientes credenciales:

Usuario: dirección de correo electrónico.

Contraseña: la que haya especificado en el proceso de inscripción.

Cuando entre, compruebe que todos los datos de su ficha personal son correctos y el estado del pago.

### **FECHAS IMPORTANTES**

Presentación de propuestas: **Del 5 de marzo al 5 de junio de 2018**

Comunicación de aceptaciones: **Del 15 al 30 de junio de 2018**

Inscripción con matrícula reducida: **Del 5 de marzo al 15 de julio de 2018**

Límite de pago para quienes presenten comunicación, taller o póster: **20 de agosto de 2018**

Límite para la inscripción en el congreso: **31 de agosto de 2018**

Publicación del programa definitivo: **1 de septiembre de 2018**

Fecha límite de entrega de los textos definitivos para su publicación en el volumen temático del congreso: **30 de noviembre de 2018**

\* \* \*

## **CONTACTO Y CONSULTAS**

Correo electrónico del XXIX CIA: [congreso.asele2018@usc.es](mailto:congreso.asele2018@usc.es)

Correo postal:

XXIX CIA - CONGRESO INTERNACIONAL DE ASELE

Cursos Internacionales USC

Avda. das Ciencias Chalet n.º 2

15782 Campus Vida

Santiago de Compostela

España

Más información: <http://www.aselered.org/>